



OBAVIJEST O PRIVATNOSTI

Oznaka dokumenta: ZOP 3.0

Verzija: 1

Datum publiciranja: 25.5.2018.

Datum slijedeće revizije: 25.5.2019.

Vlasnik dokumenta: Službenik za zaštitu osobnih podataka organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. , Rovinj, Trg na križu 1, OIB: 67116473353

1. DJELOKRUG

Ova obavijest o privatnosti odnosi se na sve ispitanike čiji se osobni podaci prikupljaju i obrađuju u skladu sa zahtjevima Opće uredbe o zaštiti osobnih podataka (u daljnjem tekstu uredba) i važećih zakona Republike Hrvatske.

2. ODGOVORNOSTI

- a. Odgovornost je i zadatak službenika za zaštitu osobnih podataka organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. osigurati dostupnost ove Obavijesti svim ispitanicima čiji se osobni podaci prikupljaju u organizaciji PORTUN IMMOBILIS d.o.o. prije samog prikupljanja.
- b. Odgovornost je svakog zaposlenika organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. , koji prikuplja osobne podatke ispitanika, upoznati ispitanika s ovom Obavijesti kako bi se osiguralo zakonito dobivanje privole za prikupljanje i obradu osobnih podataka ispitanika.

3. OBAVIJEST O PRIVATNOSTI

a. Tko smo?

Naša tvrtka primarno se bavi pružanjem usluga posredovanja u prometu nekretnina na području Istarske županije. Sjedište tvrtke je u Rovinju, gdje poslujemo od 2008. godine na adresi Trg na križu 1. Usmjereni smo na posredovanje u prodaji stambenih nekretnina – kuća, vila, apartmana te zemljišta stambene namjene.

Službenika za zaštitu osobnih podataka organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. možete kontaktirati kako slijedi:

- E-mail portun@portun.com
- Telefon +385 52 840 456

Osobni podaci koje bi htjeli prikupljati su:

Osobni podatak	Izvor
Ime i prezime	Osobni dokument
Prebivalište	Osobni dokument



Državljanstvo	Osobni dokument
Datum i mjesto rođenja	Osobni dokument
OIB	Osobni dokument
e-mail adresa	Poseban obrazac privole
Telefon ili mobitel	Poseban obrazac privole
IBAN	Poseban obrazac privole

Od zaposlenika pored navedenih podatka htjeli bi prikupiti još i:

Životopis	Sastavljen u standardnom obliku
Fotografija	U digitalnom formatu
Podaci o obrazovanju i stručnoj spremi	Diploma ili uvjerenje obrazovne ustanove
Rodni list	Uvjerenje iz Matičnog ureda
Domovnica	Uvjerenje iz Matičnog ureda
Rodni list djece	Uvjerenje iz Matičnog ureda
Porezna kartica	Uvjerenje iz Poreznog ureda
Podaci o primanjima	Uvjerenje iz Poreznog ureda
Podaci o zdravstvenom stanju	Potvrda iz medicine rada
Potpis	Vlastoručno na prijavi za posao

Osobni podaci koje prikupljamo biti će korišteni u svrhu kako slijedi:

- Radi vođenja evidencije sukladno ZSPNFT
- Radi zaključenja Ugovora o posredovanju
- Radi vođenja posredničkog dnevnika
- Radi zaključenja Ugovora o kupoprodaji
- Radi podnošenja prijedloga za uknjižbu prava vlasništva
- Radi prijepisa režijskih troškova
- Naplate izvršenih usluga
- Zasnivanja radnog odnosa, prijava na HZMO i HZZO

Pravni temelj za obradu osobnih podataka je redom kako slijedi:

- Zakon o obveznim odnosima
- Zakon o zemljišnim knjigama
- Zakon o sprečavanju pranja novca i financiranju terorizma
- Zakon o posredovanju u prometu nekretnina
- Zakon o radu
- Zakon o zaštiti na radu

Legitimni interes je obrada podatka radi sprječavanja prijevara, prikupljanje podatka o zaposleniku u postupku zapošljavanja.

Treće strane (izvršitelji obrade, drugi primatelji) koje koristimo u obradi ovih podataka su kako slijedi:



- Zemljišna knjiga
- Porezna uprava
- Treća strana s kojom ispitanik pregovara ili zaključuje kupoprodaju nekretnine
- Odvjetnic i pravni zastupnici koji su uključen u pregovore i/ili kupoprodaju nekretnine
- Izvršitelj obrade podataka - Knjigovodstveni servis Demex Rovinj
- Tvrtke koja pružaju režijske usluge za nekretninu koja je predmet kupoprodaje
- Banke čije usluge koriste ispitanik ili treća strana u postupku kreditiranja kupnje nekretnine
- HZZO i HZMO

Ne prikupljamo posebne kategorije podataka koji otkrivaju rasno ili etničko podrijetlo, politička mišljenja, vjerska ili filozofska uvjerenja ili članstvo u sindikatu, genetske podatke, biometrijske podatke, podatke koji se odnose na zdravlje ili podataka o spolnom životu ili seksualnoj orijentaciji pojedinca.

b. Pristanak

Prihvatanjem ove Obavijesti o privatnosti dajete nam dozvolu za obradu vaših osobnih podataka za posebno definirane svrhe.

Organizaciji PORTUN IMMOBILIS d.o.o. potrebna je vaša suglasnost za obradu običnih vrsta podataka. Suglasnost mora biti izričito dana. Suglasnost možete povući u bilo kojem trenutku u skladu s propisanim postupkom povlačenja suglasnosti.

c. Objavljivanje

Organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. neće prenijeti osobne podatke trećim stranama bez prethodnog dobivanja Vaše suglasnosti.

d. Period čuvanja

Organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. će obrađivati i pohraniti osobne podatke ispitanika sukladno vrsti poslovnog odnosa te zakonskim i ugovornim obvezama koji se na njega odnose.

d.1. Obrada i pohrana osobnih podataka ispitanika kojima je organizacija Portun Immobilis d.o.o. pružila usluge posredovanja te je došlo do realizacije kupoprodaje				
Osobni podatak	Svrha obrade	Pravni osnov obrade	Kategorije primatelja podataka/treće osobe	Period korištenja podataka
Ime i prezime Datum rođenja OIB Kontakt	Izdavanje računa, uknjižba prava	Zakonski (Zakon o posredovanju u prometu nekretnina, Zakon o	Porezna uprava, Zemljišna knjiga, Druga strana s kojom bi ispitanik zaključio Ugovor o kupoprodaji nekretnine, izvršitelj obrade podataka, Odvjetnic i pravni zastupnici koji su uključen u pregovore i/ili kupoprodaju	



podaci Adresa, Mjesto i država prebivališta/ boravišta	vlasništva, prijepis režija	sprečavanju pranja novca i financiranju terorizma i dr.)	nekretnine, Tvrtke koja pružaju režijske usluge za nekretninu koja je predmet kupoprodaje, Banke čije usluge koriste ispitanik ili treća strana u postupku kreditiranja kupnje nekretnine	11 godina
---	--------------------------------	--	--	-----------

d.2. Obrada i pohrana osobnih podataka ispitanika kojima je organizacija Portun Immobilis d.o.o. pružila usluge posredovanja ali nije došlo do kupnje nekretnine pa ni do naplate provizije				
Osobni podatak	Svrha obrade	Pravni osnov obrade	Kategorije primatelja podataka/treće osobe	Period korištenja podataka
Ime i prezime Datum rođenja OIB Kontakt podaci Adresa, Mjesto i država prebivališta/ boravišta	Izvršenje tražene usluge, zaključenje ugovora o posredovanju, osiguranje naplate izvršene usluge	Zakonski (Zakon o posredovanju u prometu nekretnina), Ugovor o posredovanju	Druga strana s kojom bi ispitanik zaključio Ugovor o kupoprodaji nekretnine	5 godina od zaključenja Ugovora o posredovanju

d.3. Obrada i pohrana osobnih podataka ispitanika kojima je organizacija Portun Immobilis d.o.o. pružila usluge posredovanja ali nije došlo do prodaje nekretnine pa ni do naplate provizije				
Osobni podatak	Svrha obrade	Pravni osnov obrade	Kategorije primatelja podataka/treće osobe	Period korištenja podataka
Ime i prezime Datum rođenja OIB Kontakt podaci Adresa, Mjesto i država prebivališta/ boravišta	Izvršenje tražene usluge, zaključenje ugovora o posredovanju, osiguranje naplate izvršene usluge	Zakonski (Zakon o posredovanju u prometu nekretnina), Ugovor o posredovanju	Druga strana s kojom bi ispitanik zaključio Ugovor o kupoprodaji nekretnine	tri godine od raskida ili realizacije Ugovora o posredovanju



boravišta				
-----------	--	--	--	--

d.4. Obrada i pohrana osobnih podataka ispitanika s kojima je organizacija Portun Immobilis d.o.o. u poslovnom odnosu ali nije došlo do zaključenja Ugovora o posredovanju				
Osobni podatak	Svrha obrade	Pravni osnov obrade	Kategorije primatelja podataka/treće osobe	Period korištenja podataka
Ime i prezime Kontakt podaci Adresa, Mjesto i država prebivališta/ boravišta	Izvršenje tražene usluge, Zaključenje ugovora o posredovanju	Legitimni interes poslodavca (komunikacija s ispitanicima radi pružanja usluge), zakonski (Zakon o posredovanju u prometu nekretnina)	/	Tri godine od zadnjeg kontakta od strane ispitanika ili do uskrate privole, ovisno što prije nastupi

d.5. Obrada i pohrana osobnih podataka ispitanika s kojima je organizacija Portun Immobilis d.o.o. zaključila ugovor o radu				
Osobni podatak	Svrha obrade	Pravni osnov obrade	Kategorije primatelja podataka/treće osobe	Period korištenja podataka
Ime i prezime Datum rođenja OIB Mjesto i država rođenja Adresa, Mjesto i država prebivališta/boravišta Životopis Fotografija Podaci o obrazovanju i stručnoj spremi Broj računa/IBAN	Prava i obveze iz radnog odnosa, te obveze poslodavca prema trećim osobama. Zasnivanje radnog odnosa (sklapanje ugovora, prijava na HZMO i HZZO i dr.), izdavanje potvrda, npr.	Zakonski (Zakon o radu i dr.) Legitimni interes poslodavca (transparentna prezentacija ispitanika olakšava stranku komunikaciju)	Državni zavod za statistiku-izvještaji o plaćama i dr. Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje Porezna uprava-JOPPD obrasci-izvještaji o izvršenim	Trajno, za vrijeme trajanja radnog odnosa, te u slučaju postojanja opravdanih razloga i obveza i nakon isteka uz redovito ažuriranje podataka.



Domovnica Rodni list Rodni list djece Porezna kartica Podaci o radnom stažu Podaci o zdravstvenom stanju Podaci o primanjima Potpis	(upis djece u vrtić), isplata plaće, Provođenje zaštite na radu, te obveze poslodavca iz drugih pravnih propisa. Zdravstveni podaci obrađuju se u ograničene svrhe povezane sa zakonskim obvezama i ostvarenjem prava i obveza predviđenih sustavima zdravstvene i socijalne skrbi, kontakt podaci i slika djelatnika su radi lakše komunikacije s klijentima objavljeni na vlastitim internet stranicama		isplata, isplate dohotka. Za isplatu dohotka (plaće, neoporezivih isplata i honorara) zaposlenika, posjetitelji web stranica mogu vidjeti samo kontakt podatak ime, prezime i fotografiju djelatnika	
--	---	--	--	--

e. Vaša prava kao vlasnika podatka

- Pravo na pristup - imate pravo zatražiti kopiju svih vaših podataka koje organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. obrađuje.
- Pravo na ispravak – imate pravo tražiti ispravak vaših podataka koje organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. obrađuje, ukoliko podaci nisu ispravni.
- Pravo na zaborav – u određenim okolnostima možete zatražiti brisanje vaših podataka iz evidencije podataka organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. .
- Pravo na ograničenje obrade – kada se u obradi vaših podataka koriste određeni uvjeti, imate pravo ograničiti takvu obradu podataka.
- Pravo prijenosa podataka – vaše je pravo da vaše podatke, koje organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. obrađuje, prenesete u drugu organizaciju.
- Pravo na prigovor – Imate pravo prigovora na određene vrste obrade vaših osobnih podataka (npr. direktni marketing)



- Pravo na odbijanje automatske obrade podataka, uključujući profiliranje – vaše je pravo suprotstaviti se pravnim učincima automatske obrade vaših osobnih podataka.
- Pravo na sudski postupak – U slučaju da organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. odbija postupiti prema pravu na pristup, za odbijanje će biti naveden razlog. Možete se žaliti kako je navedeno u točki 3.f. u narednom tekstu.

Sva prethodno navedena prava biti će obrađena uključujući i treću stranu, a kako je navedeno u točki 3.d.

f. Mogućnost žalbe

U slučaju da imate primjedbe na način obrade vaših osobnih podataka od strane organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. ili treće strane kako je navedeno u točki 2.d. ili primjedbe na način obrade vaše pritužbe, žaliti se možete izravno nadzornom tijelu (Agencija za zaštitu osobnih podataka) ili službeniku za zaštitu osobnih podataka organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. . U nastavku su kontakt podaci

	Službenik za zaštitu osobnih podataka kod voditelja obrade
Ime i prezime:	Miran Sinčić
E-mail	miran@portun.com
Telefon	++385 91 11 33 011

g. Izjava o privatnosti

Pročitajte više kako i zašto obrađujemo vaše podatke u točki 4.

4. IZJAVA O PRIVATNOSTI

Osobni podaci

Prema definiciji navedenoj u Općoj uredbi o zaštiti osobnih podataka, osobni podaci su „svi podaci koji se odnose na pojedinca čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi (ispitanik); pojedinac čiji se identitet može utvrditi jest osoba koja se može identificirati izravno ili neizravno, osobito uz pomoć identifikatora kao što su ime, identifikacijski broj, podaci o lokaciji, mrežni identifikator ili uz pomoć jednog ili više čimbenika svojstvenih za fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet tog pojedinca.“

Ova izjava o privatnosti opisuje kako organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. prikuplja i obrađuje Vaše osobne podatke

Da bismo bili u mogućnosti pružati usluge (kratko opisati usluge) moramo prikupiti određene osobne podatke. Obavezujemo se prikupljati samo podatke koji su neophodni za ostvarenje svrhe i istovremeno ne predstavljaju ugrozu vaše privatnosti.

U slučaju korištenja podataka u marketinške svrhe, organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. će od Vas tražiti dodatnu pisanu suglasnost.



Dijeljenje osobnih podataka

Vaši podaci mogu biti podijeljeni s pružateljima usluga (treće strane) s kojima organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. ima sklopljen ugovor u pružanju usluga. Svaka treća strana dužna je sačuvati vaše podatke i koristiti ih samo za ispunjenje ugovornih obveza ili postupanja po nalogu organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. . Po ispunjenju ugovorne obveze ili izvršenju naloga, vaši osobni podaci obrađuju se sukladno prihvaćenim politikama organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. . Za svako prosljeđivanje vaših osobnih podataka trećim stranama, iz kategorije posebnih podataka, biti će tražen vaš pristanak, osim ako zakonom drugačije određeno tj. ukoliko postoji zakonska obveza dijeljenja podataka.

Korištenje podataka od strane organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o.

Organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. će obrađivati (prikupljati, pohranjivati i koristiti) podatke koje ste nam povjerali, u skladu s europskim propisima o zaštiti osobnih podataka (Uredba o zaštiti osobnih podataka) i zakonima Republike Hrvatske. Paziti ćemo da su obrađivani podaci točni i ažurni te čuvani ne duže od predviđenog perioda čuvanja (duže od potrebnog). Organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. dužna je čuvati podatke u skladu sa zakonom. Organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. može definirati nove periode čuvanja osobnih podataka, u ovisnosti o poslovnim potrebama.

Obavezujemo se ne postavljati irelevantna i nepotrebna pitanja. Informacije koje nam dajete na korištenje biti će korištene samo u svrhu za koju su prikupljane. Podaci će biti čuvani u skladu s prihvaćenom Politikom zaštite osobnih podataka, Politikom sigurnosti informatičke opreme i ostalim relevantnim politikama kako bi se smanjila opasnost od neovlaštenog pristupa i dijeljenja.

Pravo na pristup podacima

Organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. će, na vaš zahtjev potvrditi koje točno vaše podatke obrađuje. Možete zatražiti slijedeće podatke:

- Identitet i kontakt podatke osobe ili organizacije koja je definirala način i svrhu obrade Vaših podataka (voditelja obrade).
- Kontakt podatke službenika za zaštitu osobnih podataka, kada je primjenjivo.
- Svrhu obrade i pravni temelj za obradu pojedine skupine podataka
- Ako se obrada temelji na legitimnim interesima organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. ili treće strane, detalje o legitimnim interesima.
- Kategorije osobnih podataka koji se prikupljaju, obrađuju i pohranjuju.
- Primatelje ili kategorije primatelja kojima se podaci otkrivaju ili će biti otkriveni
- Ukoliko postoji namjera prije prijenosa osobnih podataka u treće zemlje ili međunarodne organizacije, informacije o sigurnosti prijenosa tih podataka. EU je odobrila slanje osobnih podataka izvan granica Europskog ekonomskog područja temeljem postojanja minimalnih standarda zaštite podataka. U slučaju transfera podataka u zemlje koje nisu na popisu sigurnih zemalja, osigurati ćemo postojanje određenih mjera kako bi vaši podaci ostali zaštićeni.
- Period čuvanja vaših podataka



- Detalje o vašim pravima na ispravak, brisanje, ograničavanje obrade ili mogućnosti protivljenja takvoj obradi.
- Podatke o vašem pravu da u bilo kojem trenutku povučete suglasnost za obradu vaših podataka.
- Kako odnijeti žalbu nadzornom tijelu.
- Radi li se o zakonskom ili ugovornom zahtjevu za prikupljanje osobnih podataka ili zahtjevu koji je neophodan za sklapanje ugovora, jeste li obvezni dati osobne podatke te moguće posljedice uskraćivanja osobnih podataka.
- Izvor osobnih podataka ako podaci nisu prikupljeni direktno od vas.
- Informacije i pojedinosti o automatiziranom odlučivanju, kao što je profiliranje i sve ključne informacije o korištenoj logici koja je korištena prilikom kreiranja profila, kao i značenje i očekivane posljedice takve obrade.

Utvrđivanje identiteta ispitanika

Organizacija PORTUN IMMOBILIS d.o.o. prihvaća slijedeće dokumente temeljem kojih se utvrđuje identitet ispitanika:

- Osobna iskaznica
- Putovnica

Kontakt podaci službenika za zaštitu osobnih podataka

	Službenik za zaštitu osobnih podataka kod voditelja obrade
Ime i prezime:	Miran Sinčić
E-mail	miran@portun.com
Telefon	++385 91 11 33 011



Vlasništvo i odobrenje dokumenta

Vlasnik ovog dokumenta je službenik za zaštitu osobnih podataka organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. . Vlasnik dokumenta mora izvršiti reviziju ove Politike sukladno prethodno navedenim zahtjevima. Trenutna verzija ovog dokumenta dostupna je svim djelatnicima organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. u prijemnom uredu na lokaciji Trg na križu 1 - te je javno objavljena na Internet stranicama <http://www.nekretnineistrarovinj.com/obavijest-o-privatnosti.aspx>

Politiku je odobrila uprava organizacije PORTUN IMMOBILIS d.o.o. dana 25. Svibnja 2018.g.

Odobrio:

Mojmir Jančić, direktor

Evidencija povijesti promjena

R.br	Opis izmjene	Izmjenu odobrio	Datum izmjene